



Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
MAGNA PT S.p.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7227506 / 08.09.2020  
Purch. ord. no.: 5500039863  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
Packager Int. Cons.:  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

M8539

loading station: 14248

### Delivery note

180273004  
501064 0195

Weights (gross/net)  
Gross weight 1.899 KG Net weight 1.612,800 KG Volumes 2,400 M3

| Item   | Material Description                                                              | Quantity | Weight       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2510204509<br>Clutch Cooling Pump<br>Customer article number: 2510204509Position2 | 5.760 PC | 1.612,800 KG |
| 900001 | TBA-520921<br>MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800                                | 6 PC     | 90 KG        |
| 900002 | TBA-520880<br>VDA KLT-CONTAINER 4315R                                             | 120 PC   | 155 KG       |
| 900003 | TBA-550528<br>VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG                                      | 6 PC     | 14 KG        |
| 900004 | TBA-520890<br>VDA KLT-COVER D43                                                   | 120 PC   | 28 KG        |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

### KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5260  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Impalli: 6  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 4/09/2025  
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Sandro Morandini  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRESDE FF 604

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>rosa - Exemplar für Absender<br/>bleu - Exemplar für Empfänger<br/>grün - Exemplar für Frachtführer</p> <p>rose - Exemple pour commettant<br/>bleu - Exemple pour destinataire<br/>vert - Exemple pour transporteur</p> <p>rosa - Exemplar voor afzender<br/>blau - Exemplar voor geadresseerde<br/>groen - Exemplar voor vervoerder</p> <p>rosa - Essmpleare per mittente<br/>blu - Essmpleare per destinatario<br/>verde - Essmpleare per trasportatore</p> <p>pink - Copy for sender<br/>blue - Copy for consignee<br/>green - Copy for carrier</p> <p>rosa - Exemplar for ordergiver<br/>blau - Exemplar for modtager<br/>grön - Exemplar for beforderer</p> |  | <p>1 Absender (Name, Anschrift, Land)<br/>Expéditeur (nom, adresse, pays)</p> <p><b>MAGNA</b></p> <p>Magna PT B.V. &amp; Co. KG<br/>Werk Bad Windsheim<br/>- Logistik</p>                                                                                                                                                                                                           |  | <p>INTERNATIONALER<br/>FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE<br/>INTERNATIONAL</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</p> |  |
| <p>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br/>Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>Piera Srd<br/>Via M. C. ...<br/>10026 Modugno</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <p>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br/>Transporteur (nom, adresse, pays)</p> <p>Caltezer GmbH &amp; Co.<br/>Internationale Spedition KG<br/>Carl-Neuberg-Str. 23<br/>D-71036 Ludwigsburg<br/>www.caltezer.de</p>                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>3 Auslieferungsort des Gutes<br/>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</p> <p>Ort/Lieu</p> <p>Land/Pays</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <p>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br/>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br/>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</p> <p>Ort/Lieu</p> <p>Land/Pays</p> <p>Datum/Date</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <p>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br/>Réserves et observations des transporteurs</p> <p>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.</p>                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>5 Beigefügte Dokumente<br/>Documents annexés</p> <p>10026 Modugno</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <p>6 Kennzeichen u. Nummern<br/>Marques et numéros</p> <p>7 Anzahl der Packstücke<br/>Nombre des colis</p> <p>8 Art der Verpackung<br/>Mode d'emballage</p> <p>9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br/>Désignation officielle de transport</p> <p>10 Statistiknummer<br/>No. statistique</p> <p>11 Bruttogewicht in kg<br/>Poids brut, kg</p> <p>12 Umfang in m³<br/>Cubage m³</p> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br/>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <p>19 zu zahlen vom:<br/>A payer par:</p> <p>Fracht<br/>Prix de transport</p> <p>Ermäßigungen<br/>Réductions</p> <p>Zwischensumme<br/>Solde</p> <p>Zuschläge<br/>Suppléments</p> <p>Nebengebühren<br/>Frais accessoires</p> <p>Sonstiges<br/>Divers</p> <p>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</p>                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>14 Rückerstattung<br/>Remboursement</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <p>20 Besondere Vereinbarungen<br/>Conventions particulières</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>15 Frachtzahlungsanweisungen<br/>Prescription d'affranchissement</p> <p>Fret Franco</p> <p>Unfret</p> <p>Non Franco</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <p>21 Ausgefertigt in<br/>Etabli</p> <p>am le</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>22 Unterschrift und Stempel des Absenders<br/>(Signature et timbre de l'expéditeur)</p> <p>Magna PT B.V. &amp; Co. KG<br/>Werk Bad Windsheim<br/>- Logistik</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <p>23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br/>(Signature et timbre du transporteur)</p> <p>KUEHNLE NAGEL s.r.l.</p>                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>24 Gut empfangen<br/>Réception des marchandises</p> <p>am le</p> <p>11 SET 2020</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <p>25 Angaben zur Ermittlung der Frachtpalettengänge<br/>avec les données de la palette</p> <p>von 91438 Bad Windsheim bis km</p>                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>26 Vertragspartner des Frachtführers</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <p>27 Amtliches Kennzeichen<br/>Kfz</p> <p>Anhänger</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <p>29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <p>Benutzte Gen.-Nr.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <p><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT</p>                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |

Bei gefüllten Blättern ist in der letzten Zeile der Tabelle anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Ggf. der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.